

別記第1号様式（第4条関係） **住民異動届** ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください ※住民票が必要な場合は下部も記入

(宛先) 板橋区長 □転入(○ 特例) □転出(○ 特例) □転居 □世帯変更(合併 分離 世帯構成 世帯主変更) □修正(婚姻) □その他()
個人番号カード(住民基本台帳カード)の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信します。転出届の際にこれらのカードを提示してください。暗証番号入力が必要です。

□確認済 全般 - 無 - 有 - 旧住所 〒				別記第1号様式（第4条関係） 住民異動届 ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください ※住民票が必要な場合は下部も記入			
				（宛先）板橋区長 □転入(○ 特例) □転出(○ 特例) □転居 □世帯変更(合併 分離 世帯構成 世帯主変更) □修正(婚姻) □その他() 個人番号カード(住民基本台帳カード)の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信します。転出届の際にこれらのカードを提示してください。暗証番号入力が必要です。			
異動年月日(引っ越しの日付) 令和・西暦 年 月 日				届出年月日(今日の日付) 令和・西暦 年 月 日			
新住所 〒 □自世帯のみ □方書略				新世帯主名			
生年月日 大・昭・平・令・西暦 年 月 日				窓口に来た方 氏名 □新世帯主と同じ／□旧世帯主と同じ			
旧住所 〒				住所 〒 □新住所と同じ／□旧住所と同じ			
				電話番号			
個人番号カード(住民基本台帳カード)・通知カードをお持ちの方 → □記載事項変更／□返納()				異動した方との関係 □本人／同じ世帯員 □代理人			

異動した方全員について記入してください。(外国籍の方は在留カードとのおり記入してください。)					区記入欄		
No.	ふりがな 氏 名	生年月日	性別	世帯主 との続柄	マイナンバーカード 利用登録 (国保)	児 手 医 案	再転 居新 住新
1		大・昭・平・令 年 月 日	男 女	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国 社 交 ト 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 ト 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A_B 個 (署) 旧	住 未 来
2		大・昭・平・令 年 月 日	男 女	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国 社 交 ト 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 ト 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A_B 個 (署) 旧	□ □ □
3		大・昭・平・令 年 月 日	男 女	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国 社 交 ト 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 ト 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A_B 個 (署) 旧	□ □ □
4		大・昭・平・令 年 月 日	男 女	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国 社 交 ト 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 ト 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A_B 個 (署) 旧	受付 入力 照合 裏書
5		大・昭・平・令 年 月 日	男 女	□世帯主 □妻 □夫 □子 ()	有・無	国 社 交 ト 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 ト 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A_B 個 (署) 旧	交付 受付No.

住民票申請書 同時に窓口で住民票を申請される場合は、以下もご記入下さい。窓口に来た方が別世帯の方の場合、委任状が必要です。

種別・通数	1世帯全員 通 2世帯一部*	※記載する方の氏名	世帯主名・続柄の記載の有無	のせる・のせない	
【外国籍の方のみ選択】住民票の写し等の表示について不要な項目に○をしてください。※その他の項目の表示が必要な場合は、窓口でお尋ねください。			【日本国籍の方のみ選択】 本籍・筆頭者の記載の有無	のせる・のせない	
氏名のカタカナ表記		国籍・地域	30条の45の規定区分	在留カード等の番号	在留資格・在留期間・満了日
個人番号(マイナンバー)記載の有無		のせる・のせない	使用目的	自己保管・勤務先提出・[]	提出先

備考欄 □ CS □ 本籍・筆頭・最終住所地 (担当) 住 C _____ □変更なし

Itabashi — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|-----------------------------------------------|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|-------------------------------------------|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・届出日 — Header & Dates

別記第1号様式（第4条関係） 住民異動届 ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください ※住民票が必要な場合は下部も記入
 (宛先) 板橋区長 転入 (特例) 転出 (特例) 転居 世帯変更(合併 分離 世帯構成 世帯主変更) 修正(婚姻) その他(
 個人番号カード(住民基本台帳カード)の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信します。転入届の際にこれらのカードを提示してください。暗証番号入力が必要です。
 届出年月日(引へ越しの日付) 届出年月日(今日の日付) 窓口に来た方

1 別記第1号様式（第4条関係） 住民異動届 ※代理人が手続きをされる場合は委任状等をお持ちください。太枠の中をご記入ください

Letter of proxy / Power of attorney

Required if someone else is filing on your behalf.

2 個人番号カード（住民基本台帳カード）の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信
 My Number (Individual Number) / PIN (4-digit personal identification number) / Moving in (from another municipality or abroad)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.

3 届出年月日(今日の日付) Date of notification (today's date)

Write today's date in the format specified on the form (usually YYYY/MM/DD)

4 窓口に来た方 Person who came to the counter

Write the name of whoever is physically submitting the form at the municipal office (could be yourself or someone acting on your behalf)



Form p.1

届出人情報 — Who Is Filing

<input type="checkbox"/> 異動年月日(引っ越しの日付) 令和・西暦 <input type="checkbox"/> 新住所 〒 <input checked="" type="checkbox"/> 全 有 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 方書略 <input type="checkbox"/> 全 旧住所 〒	年	月	日	<input type="checkbox"/> 届出年月日(今日の日付) 令和・西暦 <input type="checkbox"/> 新世帯主名 <input type="checkbox"/> 生年月日 大・昭・平・令・西暦 年 月 日 <input type="checkbox"/> 旧世帯主名 <input type="checkbox"/> 同上	年	月	日	<input type="checkbox"/> 窓口に来た方 氏名 <input type="checkbox"/> 新世帯主と同じ / <input type="checkbox"/> 旧世帯主と同じ <input type="checkbox"/> 新住所と同じ / <input type="checkbox"/> 旧住所と同じ

- 1 個人番号カード (住民基本台帳カード) の交付を受けている方が転出される場合、住民基本台帳ネットワークで転出証明書情報を送信する。 My Number (Individual Number) / PIN (4-digit personal identification number) / Moving in (from another municipality or abroad)
12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject obvious numbers.
- 2 届出年月日(今日の日付) Date of notification (today's date)
Write today's date in the format specified on the form (usually YYYY/MM/DD)
- 3 窓口に来た方 Person who came to the counter
Write the name of whoever is physically submitting the form at the municipal office (could be yourself or someone acting on your behalf)
- 4 認 令和・西暦 年 月 日 令和・西暦 年 月 日 氏名 新世帯主と同じ / 旧世帯主と同じ Full name
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 5 新世帯主名 New Head of Household Name
Enter the full name of the person who will be the new head of household after the move/change
- 6 全 有 自世帯のみ All/Entire household only
Check this box if registering changes for your entire household rather than individual members
- 7 住所 〒 新住所と同じ / 旧住所と同じ New address / Previous address / Address
The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 8 一 無 方書略 Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室
- 9 生年月日 大・昭・平・令・西暦 年 月 日 Date of birth
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 10 全 旧住所 〒 Previous address / Address
If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 11 電話番号 Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.



住所 — Addresses

① 全 旧住所	旧世帯主名	□同上	電話番号
個人番号カード(住民基本台帳カード)・通知カードをお持ちの方 → □記載事項変更／□返納()			異動した方との関係
異動した方全員について記入してください。(外国籍の方は在留カードのとおり記入してください。)			□本人／同じ世帯員 □代理人
No.	ふりがな	性別	マイナ保険証利用登録(国保)
	氏名	生年月日	児 手 医 案
1		大・昭・平・令	再転 個新 住新
		男	住 未
		□世帯主 □妻 □夫 □子	□期間超過 □免許証・経歴 □パスポート □個人番号カード(住基カードB) □特永・在留カ(外登) □身障手帳 □保険証 □資格確認書 □診察券 □カード等 □年金手帳・基礎年金番号通知書
		有・無	国 社 交 テ 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 テ 書 回 封 案 年 案 後 案
			□ □ □

1 全 旧住所

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

2 電話番号

Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

3 個人番号カード(住民基本台帳カード)・通知カードをお持ちの方 → □記載事項変更／□返納()

My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

4 異動した方との関係 □本人 / 同じ世帯員 □代理人

Relationship to the person who moved □Self/Same household member □Representative

Check "Self/Same household member" if you're filing for yourself or someone in your household, or "Representative" if filing on behalf of someone else

5 異動した方全員について記入してください。(外国籍の方は在留カードのとおり記入してください。)

Please fill out information for all persons who are moving/changing residence. (For foreign nationals, please fill out according to your residence card.)

Copy all personal information exactly as written on your residence card to avoid processing delays.

6 ふりがな

Furigana (phonetic reading)
Write the phonetic pronunciation of your name in hiragana characters above or next to where you write your name in kanji/katakana

7 個住新新 未 □□免個許人証番・号経力歴ード(□住バキスカポードトB)

Individual residence new new /未 □□ exemption individual permit person certificate number· number experience card (□residence basic card passport B)

Check the box for your identification document type - most foreign residents

should check '個人番号カード' (Individual Number Card/My Number Card) if you have one, or '住基カードB' (Basic Resident Registration Card B) if applicable.

8 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

9 別との続柄 利(国用登保録) 児 手 医 案 Relationship to head of household

See relationship terms table.

10 □特永・在留カ(外登) □身障手帳 □Special Permanent Resident/Residence Card (Foreign Registration) □Disability Handbook

Check the first box if you have special permanent resident status or a residence card; check the second box if you have a disability handbook

11 □世帯主 Head of household

Check this box if you are the head of your household/family unit

12 大・昭・平・令 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa

These are Japanese era names - circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912-1926, Shōwa 1926-1989, Heisei 1989-2019, Reiwa 2019-present)



住所 — Addresses (continued)

13 国社交〒資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This appears to be a reference section for various official documents and systems. You typically don't need to fill this out yourself - it's for administrative reference by the office processing your form.

14 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

15 有・無介認交〒書回封案年案後案□□□カード等□年金手帳・基礎年金番号通知書

Present/Not Present - Nursing Care, Certification, Transportation, Postal Code, Documents, Return, Envelope, Records, Year, Records, After, Records □

Check the boxes to indicate which documents you have/don't have (nursing care insurance card, transportation cards, pension handbook, etc.)

異動者 — Person Table (Part 1/4)

			(国保)				
1	大・昭・平・令	<input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 <input type="checkbox"/> 子	有・無	国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A B 個 (署) 旧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	大・昭・平・令	<input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 <input type="checkbox"/> 子	有・無	国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A B 個 (署) 旧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(回数記入欄)
印回数記入欄

1 大・昭・平・令 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa

These are Japanese era names - circle the era corresponding to your birth year
(Taishō 1912-1926, Shōwa 1926-1989, Heisei 1989-2019, Reiwa 2019-present)

2 国社交〒資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This appears to be a complex administrative reference section - likely leave blank unless you have specific case numbers or reference codes provided by the government office. Foreign residents should ask the staff for guidance on whether this section applies to their situation.

3 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

4 有・無 介認交〒書回封案年案後案□□□カード等□年金手帳・基礎年金番号通知書

Present/Not Present - Nursing Care, Certification, Transportation, Postal Code, Documents, Return, Envelope, Records, Year, Records, After, Records □

Check the boxes to indicate which documents you have/don't have (nursing care insurance card, transportation cards, pension handbook, etc.)

5 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

6 印回处在住A B個(署)旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

7 () ()

This is a parenthetical field for additional information or clarification - write any supplementary details in Japanese characters or leave blank if no additional information is needed.

8 () (blank field for filling in information)

This is a blank field for writing in specific information - fill in the requested details using appropriate Japanese characters (hiragana, katakana, or kanji as appropriate).

9 大・昭・平・令 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa

These are Japanese era names - circle the era corresponding to your birth year
(Taishō 1912-1926, Shōwa 1926-1989, Heisei 1989-2019, Reiwa 2019-present)

10 国社交〒資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This is another administrative reference section similar to field 2 - typically left blank unless you have specific document reference numbers or codes from previous government correspondence.

11 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

12 代理人が届けた Filed by agent/representative

Check this box if someone other than you (like a family member or authorized representative) is submitting this form on your behalf



異動者 — Person Table (Part 1/4) (continued)

13 有・無 介認交下書回封案年案後案□□ Yes/No 介認交下書回封案 Year 案 After 案 □□

Circle either '有' (yes/have) or '無' (no/don't have) depending on whether you possess the referenced documents or meet the specified conditions, then check the appropriate boxes that follow.

14 様と同住所別世帯 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

15 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

異動者 — Person Table (Part 2/4)

2	年 月 日	女 ()	有・無	□ 認 印 回 如 在 住 A.B 個 (署) 旧	□ 認 交 資 通 高 状 書 回 封 案 年 案 後 案	□ 受 付 入 力 照 合 裏 書	□ 既入力済 様と同様別冊持帶 □ 台帳能認 □ 台帳係へ □ 建店名称 □ 電子前明書失効明認 □ 継続処理後裏書 □ 裏面要チェック
3	大・昭・平・令 年 月 日	男 女 ()	有・無	□ 認 印 回 如 在 住 A.B 個 (署) 旧	□ 認 交 資 通 高 状 書 回 封 案 年 案 後 案	□ 受 付 入 力 照 合 裏 書	□ 既入力済 様と同様別冊持帶 □ 台帳能認 □ 台帳係へ □ 建店名称 □ 電子前明書失効明認 □ 継続処理後裏書 □ 裏面要チェック
	大・昭・平・令 年 月 日	男 女 ()	有・無	□ 認 印 回 如 在 住 A.B 個 (署) 旧	□ 認 交 資 通 高 状 書 回 封 案 年 案 後 案	□ 受 付 入 力 照 合 裏 書	□ 既入力済 様と同様別冊持帶 □ 台帳能認 □ 台帳係へ □ 建店名称 □ 電子前明書失効明認 □ 継続処理後裏書 □ 裏面要チェック

- 1 印回处在住 A B 個(署)旧** Seal (inkan / hanko)
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
 - 2 () ()**
Write your full name in katakana in the first parentheses and any alternate reading or romanized name in the second parentheses if needed. Foreign residents should use the katakana version of their name as registered with immigration.
 - 3 大・昭・平・令** Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa
These are Japanese era names - circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912-1926, Shōwa 1926-1989, Heisei 1989-2019, Reiwa 2019-present)
 - 4 国・社・交・T・資・通・高・状・書・回・封・案**
Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference
This appears to be a reference code or case number section - leave blank unless you have been specifically assigned a reference number by the issuing office. If this is a response to previous correspondence, check any reference numbers on prior documents you received.
 - 5 戸建旧名称** Former name of detached house
Enter the previous name/address of your house if it was recently renamed or renumbered
 - 6 男 妻 夫** Male Wife Husband
Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)
 - 7 有・無・介・認・交・T・書・回・封・案・年・案・後・案 電子証明書失効説明済** Yes · No Digital certificate revocation explained
Check the appropriate box to confirm you've received explanation about digital certificate revocation procedures
 - 8 繼続処理後裏書 裏面要印** Endorsement after continued processing Back side requires check
N/A - these are administrative checkboxes for office staff use only
 - 9 月 日** Month Day
Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers
 - 10 印回处在住 A B 個(署)旧** Seal (inkan / hanko)
Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.
 - 11 () ()**
Write your full name in katakana in the first parentheses and any alternate reading in the second parentheses if applicable. This should match exactly with your residence card registration.
 - 12 大・昭・平・令** Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa
These are Japanese era names - circle the era corresponding to your birth year (Taishō 1912-1926, Shōwa 1926-1989, Heisei 1989-2019, Reiwa 2019-present)
 - 13 受付** Reception/Received
N/A (this is for office use only - staff will stamp/fill this section when they receive your form)



異動者 — Person Table (Part 2/4) (continued)

14 入力 照合 裏書 Input Verification Endorsement

N/A - this is administrative processing text for municipal office staff use only

15 国社交丁資通高状書回封案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

This is another reference code section that should typically be left blank unless you are responding to a specific case or have been given a reference number to include. Check any instruction letters or previous correspondence for reference numbers to enter here.

異動者 — Person Table (Part 3/4)

4	大・昭・平・令 年 月...日	男 <input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 <input checked="" type="checkbox"/> 子 ()	有・無	国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A.B 個 (署) 旧	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	受付	入力	照合	裏書
5	大・昭・平・令 年 月...日	男 <input type="checkbox"/> 世帯主 <input type="checkbox"/> 妻 <input type="checkbox"/> 夫 <input checked="" type="checkbox"/> 子 ()	有・無	国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 印 回 处 在 住 A.B 個 (署) 旧	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	交付 <input checked="" type="checkbox"/>	受付No.		

① 住民票申請書 同時に窓口で住民票を申請される場合は、以下もご記入下さい。窓口に来た方が別世帯の方の場合、委任状が必要です。

② 種別・通数 1世帯全員 通 2世帯一部* 通 ※記載する方の氏名	③ 世帯主名・続柄の記載の有無 のせる・のせない
------------------------------------	--------------------------

1 男 妻 夫 Male Wife Husband

Check the box that corresponds to your gender and marital role (wife or husband if married, leave both unchecked if single male)

2 有・無 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 Yes/No Care Recognition Traffic Document Return Envelope File Year File After File

3 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

4 印回处在住A B個(署)旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

5 () ()

6 交付 Issuance/Issue

This section is typically filled out by government office staff, not by you as the applicant.

7 国 社 交 〒 資 通 高 状 書 回 封 案

Country Social Insurance Number Postal Code Assets Transportation Education Status Documents Return Envelope Reference

8 年 男 妻子 夫 有・無 介 認 交 〒 書 回 封 案 年 案 後 案 Year Male Spouse/Child Husband Yes/No Care Recognition Traffic Document Return Envelope File Year File After File

N/A - This appears to be fragmented layout text or checkbox labels from different sections of the form rather than a coherent instruction requiring input.

9 受付No Reception No.

10 月 日 Month Day

Write the month and day of your move-in/move-out date in numbers

11 印回处在住A B個(署)旧 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

12 () ()

13 住民票申請書 Resident Certificate Application Form

This is a separate form from the residence change notification - use this to request official copies of your resident record for various procedures.

14 同時に窓口で住民票を申請される場合は、以下もご記入下さい。窓口に来た方が別世帯の方の場合、委任状が必要です。

Letter of proxy / Power of attorney

Required if someone else is filing on your behalf.

15 種別・通数 1世帯全員 通 2世帯一部* 通 ※記載する方の氏名

Full name / Relationship to head of household

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. See relationship terms table.

世帯主名・続柄の記載の有無 のせる・のせない



異動者 — Person Table (Part 4/4)

<p>【外国籍の方のみ選択】住民票の写し等の表示について不要な項目に○をしてください。※その他の項目の表示が必要な場合は、窓口でお尋ねください。</p> <p>エタのカタナトモコ 同籍・姓姓 20名の15の相中マム 左印ナード等の表旦 左印セイセイ・左印セイヨウ・漢アロ</p>	<p>【日本国籍の方のみ選択】のせる・のせない</p> <p>太筆・筆語書の記載の右側</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------

1

のせる・のせない Include / Do not include

This is typically a checkbox option for whether to include certain information (like previous address or family members) on official records - check with city hall staff if unsure which to select.



Form p.1

本人確認書類 — ID & Documents

【外国籍の方のみ選択】住民票の写し等の表示について不要な項目に○をしてください。※その他の項目の表示が必要な場合は、窓口でお尋ねください。				【日本国籍の方のみ選択】 <input checked="" type="checkbox"/> のせる・のせない	
氏名のカタカナ表記	国籍・地域	30条の45の規定区分	在留カード等の番号	在留資格・在留期間・満了日	本籍・筆頭者の記載の有無
個人番号(マイナンバー)記載の有無	のせる・のせない	使用目的	自己保管・勤務先提出・〔 <input type="text"/> 〕	提出先	
備考欄 <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> 本籍・筆頭・最終住所地(担当)) 住C <input type="checkbox"/> 変更なし					

1 のせる・のせない Include / Do not include

This is typically a checkbox option for whether to include certain information (like previous address or family members) on official records - check with city hall staff if unsure which to select.

2 氏名のカタカナ表記 国籍・地域 30条の45の規定区分 在留カード等の番号 在留資格・在留期間・満了日

Nationality / Region / Residence status / Visa type / Period of stay

Write your country of nationality. For Taiwan, write 台湾. e.g. 技術・人文知識・国際業務,
日本人の配偶者等, 留学, 永住者

3 本籍・筆頭者の記載の有無 Presence or absence of family register and head of household entry

Check the box indicating whether your family register (koseki) and head of household information should be included on your residence certificate

4 個人番号(マイナンバー)記載の有無 のせる・のせない My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

5 使用目的 Purpose of use

Leave this section blank - it's for government office use only to record why they're processing your registration change.

6 自己保管・勤務先提出・〔〕 提出先 Place of employment / Employer

Company name and address. Some forms also ask for 勤務先電話番号 (employer phone number).

7 備考欄 CS 本籍・筆頭・最終住所地(担当) 住C 変更なし Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



Form p.1

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?